coordination
&

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 31 octobre 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la simplification des documents dont la tenue est imposée par la législation sociale", a donné en sa séance du 3 novembre 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 31e October 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de vereenvoudiging der documenten waarvan het bijhouden door de sociale wetgeving opgelegd is", heeft ter zitting van 3 November 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'ajouter à l'article 24 une disposition abrogatoire qui prendrait place entre les 7° et 8°, et serait rédigée comme suit:

"8° l'arrêté royal du 21 avril 1934 relatif à la conservation de carnets de salaire (accidents de travail);".

La numérotation devrait être revue en conséquence.

\+

\+ +

L'arrêté royal du 10 juin 1952 n'étant pas encore entré en vigueur, le Conseil d'Etat propose de modifier l'article 25 du projet en remplaçant le mot "abrogé" par "rapporté".

\+

\+ +

Le Conseil d'Etat propose de fusionner les articles 27 et 28 qui devraient prendre place entre les articles 25 et 26. Cette disposition serait ainsi rédigée :

"Article 26.-

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1953. Toutefois, les employeurs auront la faculté de continuer à appliquer la réglementation en vigueur jusqu'au 31 décembre 1953.".

L'article 26 deviendrait l'article 27.

De Raad van State stelt voor, aan artikel 24 een bepaling toe te voegen, welke tussen 7° en 8° zou worden ingevoegd en als volgt zou luiden :

"8° het koninklijk besluit van 21 April 1934 betreffende het bewaren der loonboekjes (arbeidsongevallen);".

De nummering zou dienovereenkomstig moeten worden herzien.

\+

\+ +

Daar het koninklijk besluit van 10 Juni 1952 nog niet in werking is getreden, stelt de Raad van State voor, in artikel 25 van het ontwerp het woord "opgeheven" door "ingetrokken" te vervangen.

\+

\+ +

De Raad van State stelt voor, de artikelen 27 en 28 samen te voegen en ze tussen de artikelen 25 en 26 in te lassen. Deze bepaling zou als volgt luiden :

"Artikel 26.-

Dit besluit treedt 1 Januari 1953 in werking. Nochtans staat het de werkgevers vrij de geldende reglementering verder toe te passen tot 31 December 1953.".

Artikel 26 wordt dan artikel 27.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.